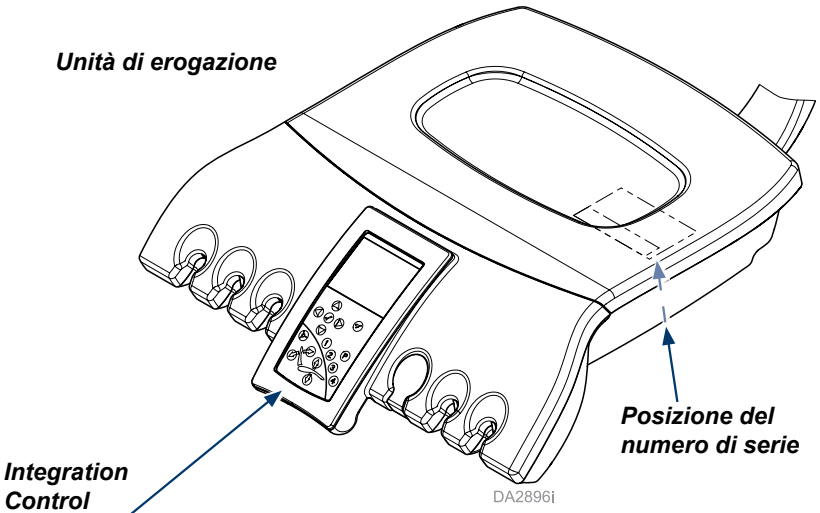
Guida per l'utente

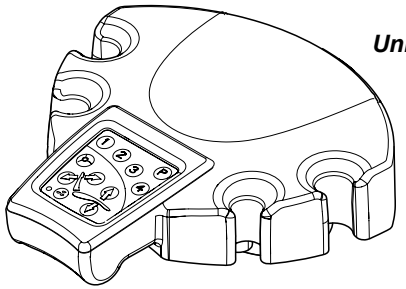
CE 0086

Lingua di origine: inglese

Sistema di erogazione Elevance

[Comprende: unità di erogazione e unità per l'assistente]





Simboli e informazioni relative alla conformità
Indicazioni per l'uso, richieste di assistenza ecc. ..2
Simboli ..3

Caratteristiche del prodotto
Impianto idrico con flacone dell'acqua standard ..4
Selettore dell'acqua opzionale ..4
Interruttore principale e porte USB ..5
Peso limite per la superficie di lavoro ..5
Rubinetti di arresto manuale - Erogazione aria e acqua ..6
Valvole di regolazione della pressione ..6
Braccio flessibile (arresto) ..7
Collegamenti rapidi/Aspiratori ad alto volume/Cannule aspirasaliva ..8

Integration Control Module® (ICM)
Collegamento alle informazioni specifiche del software

Funzionamento e regolazioni
Manipoli ..9
Manopole di regolazione della siringa ..10
Manopola di controllo dell'aria di raffreddamento ..10
Interruttori bypass ..10
Utilizzo della siringa ..11
Manopole di regolazione - Unità per l'assistente ..11

Pulizia, disinfezione e manutenzione
Barriere protettive ..12
Pulizia e disinfezione ..12
Accessori del manipolo ..12
Pulizia generale/Ispezione visiva ..12
Assistenza per pulizia e disinfezione ..12
Pulizia e disinfezione del sistema di erogazione - All'inizio di ogni giornata... ..13
Sistema di risciacquo - Tra un paziente e l'altro ..14
Risciacquo del sistema di erogazione - Alla fine di ogni giornata... ..15
Separatore aria/olio - Pulizia e manutenzione ..16
Manutenzione/sostituzione dei filtri del regolatore ..16
Specifiche/Ricambi ..17
Informazioni sulla garanzia ..18

Per informazioni sull'installazione, visitare la sezione: "Technical Library" sul sito Midmark.com

Simboli e informazioni relative alla conformità

Indicazioni per l'uso

Il sistemi di erogazione per strumenti Midmark sono progettati per fornire l'aspirazione e l'erogazione di aria e acqua, oltre che di elettricità a bassa tensione, a manipoli, siringhe e accessori per studi odontoiatrici nel corso di esami e trattamenti odontoiatrici.

Interferenze elettromagnetiche

I componenti per studi odontoiatrici Midmark sono progettati e realizzati in modo da ridurre le interferenze elettromagnetiche con altri dispositivi. Se si verificano interferenze tra questa apparecchiatura e altri dispositivi, allontanare il dispositivo che causa l'interferenza e/o collegare il prodotto a un circuito elettrico isolato.

Condizioni di trasporto / conservazione / funzionamento

Temperatura di trasporto / conservazione: .....da -5 °C a 38 °C (da 23 °F a 100 °F)
Umidità relativa:.....dal 10% al 90% (senza condensa)
Pressione atmosferica:..... da 50 kPa a 106 kPa (da 7.2 PSI a 15.3 PSI)
Intervallo della temperatura di esercizio: .....da 15 °C a 35 °C (da 59 °F à 95 °F)

Smaltimento dell'apparecchiatura

Al termine del ciclo di vita del prodotto le unità, gli accessori e gli altri materiali di consumo possono risultare contaminati a seguito del normale utilizzo. Consultare le norme e le ordinanze locali per il corretto smaltimento dell'apparecchiatura e degli altri materiali di consumo.

AVVERTENZA
Non modificare questa apparecchiatura senza l'autorizzazione del produttore.

Attenzione
Le leggi federali limitano la vendita di questo dispositivo ai soli medici dentisti o dietro loro prescrizione.

Rappresentante autorizzato CE

Tutta la corrispondenza proveniente dai paesi dell'Unione europea relativa a domande, incidenti e reclami deve essere indirizzata al rappresentate Midmark autorizzato CE identificato di seguito.

Midmark EMEA Ltd
Beech House
First Floor, East Wing
Ancells Business Park
Fleet
Hampshire GU51 2UN
United Kingdom
Telefono: + 44 (0) 1252 360 940
Fax: + 44 (0) 1252 360 941

Assistenza

Rivolgere tutte le richieste di assistenza al proprio rivenditore autorizzato Midmark. Durante la chiamata è necessario fornire le seguenti informazioni:

Numero di modello/seriale
Data di acquisto
Dettagli del cattivo funzionamento

Simboli

Sull’apparecchiatura e/o nei manuali sono presenti i seguenti simboli. Le avvertenze e le precauzioni sono fornite nei manuali, laddove applicabile.

AVVERTENZA
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni gravi.

Attenzione
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni lievi o moderate. Viene anche utilizzato per segnalare pratiche non sicure.

Allarme apparecchiatura
Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare danni all’apparecchiatura.

Nota
Descrive più dettagliatamente una procedura, una pratica o una condizione.

Parte applicata tipo B

Parte applicata tipo BF

Messa a terra di protezione

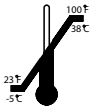
Orientamento corretto per la spedizione

Fragile

USB

Consultare i manuali

Limite di pressione


Limite di temperatura

Limite di umidità

Altezza massima di impilamento (fare riferimento al numero “n” sulla confezione)

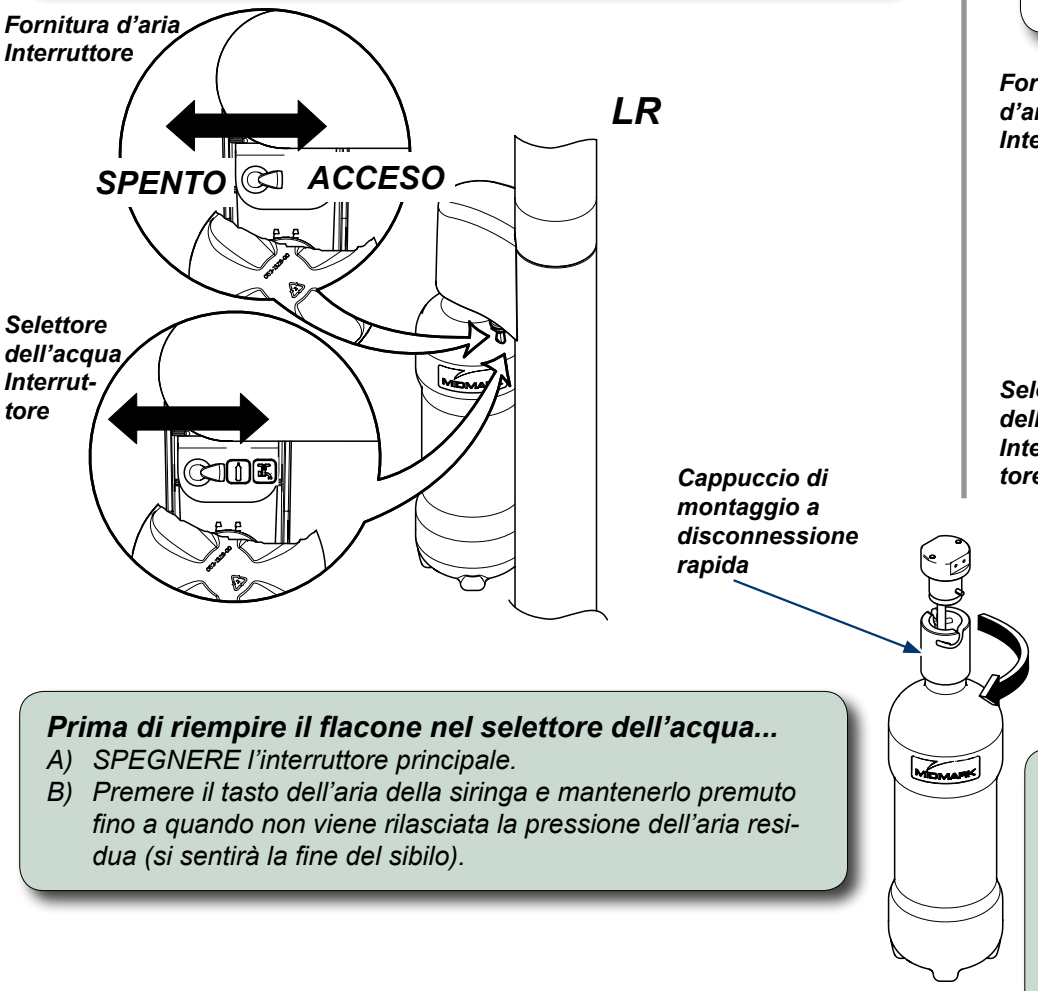
Tenere all’asciutto

Caratteristiche del prodotto

Impianto idrico con flacone dell'acqua standard

L'impianto idrico con flacone dell'acqua standard è dotato di un interruttore per la chiusura dell'aria erogata al sistema.

> **Allarme apparecchiatura**
> *L'interruttore dell'erogazione d'aria e il selettore dell'acqua sono montati nella stessa posizione. Il funzionamento dell'interruttore dipende dal tipo del sistema di erogazione dell'acqua.*



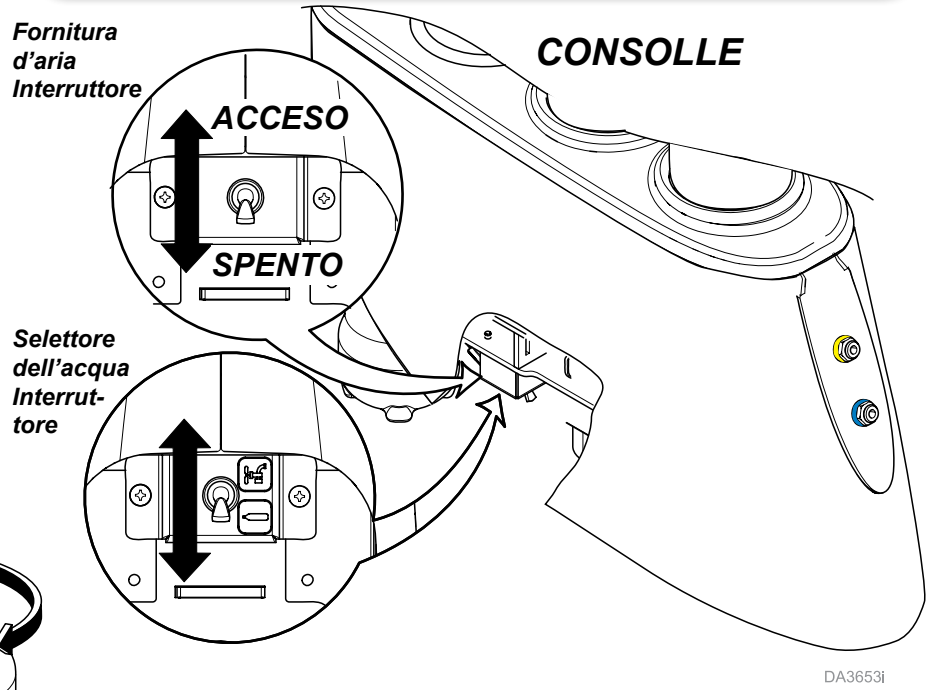
Prima di riempire il flacone nel selettore dell'acqua...

A) *SPEGNERE l'interruttore principale.*
B) *Premere il tasto dell'aria della siringa e mantenerlo premuto fino a quando non viene rilasciata la pressione dell'aria residua (si sentirà la fine del sibilo).*

Selettore dell'acqua opzionale

Il selettore dell'acqua opzionale dispone di un interruttore per selezionare l'acqua del rubinetto o del flacone. Prima di rimuovere il flacone dell'acqua dal sistema, SPEGNERE l'interruttore principale e tenere premuto il pulsante dell'aria della siringa per rilasciare l'aria residua presente nel sistema.

> **Nota**
> *Si consiglia un livello di durezza dell'acqua inferiore a < 60 ppm di carbonato di calcio.*



DA3653i

Per riempire il flacone dell'acqua...

A) *Verificare che il sistema sia depressurizzato.*
B) *Svitare il flacone dal cappuccio di montaggio a disconnessione rapida.*
C) *Riempire d'acqua il serbatoio.*
D) *Avvitare il flacone nel cappuccio di montaggio a disconnessione rapida.*

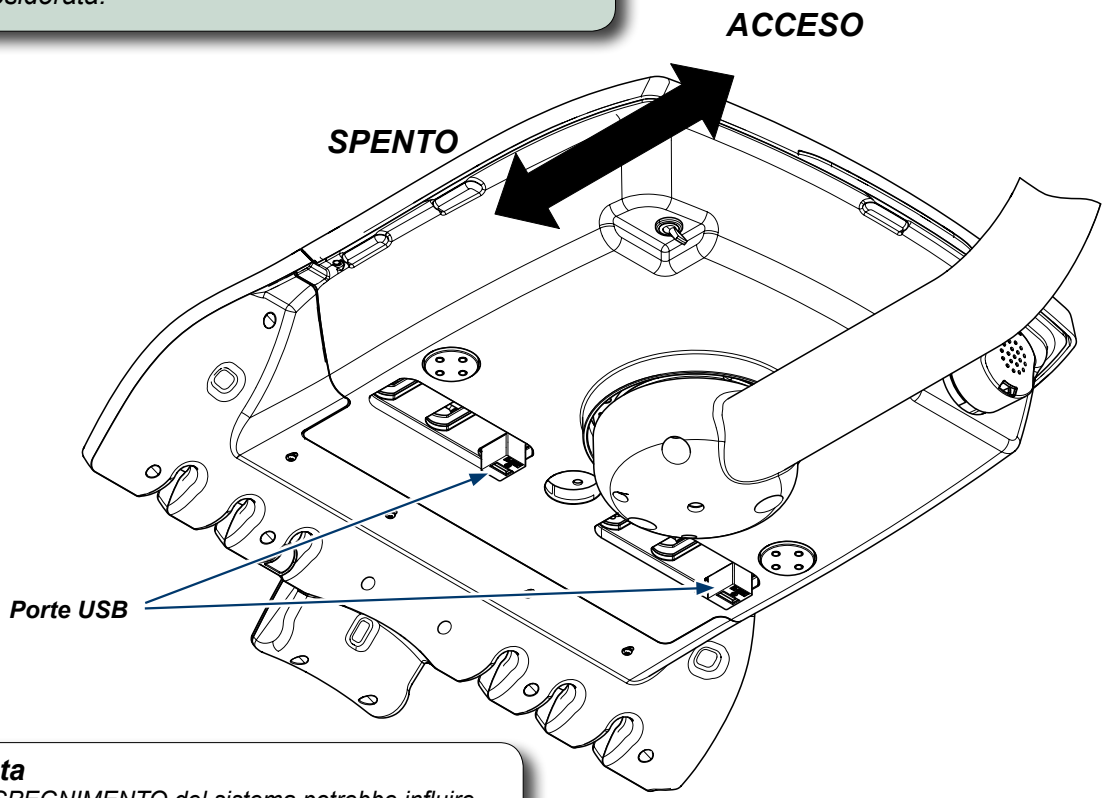
Nota: se il flacone non viene correttamente installato si udirà un sibilo durante l'erogazione dell'aria al sistema.

Interruttore principale e porte USB

Per azionare il sistema di erogazione, l'interruttore principale deve essere ACCESO.

Una porta USB è standard e la seconda è opzionale.

Per accendere (posizione ON) o spegnere (posizione OFF) il sistema di erogazione...
Spostare l'interruttore principale nella posizione desiderata.



DA2899i

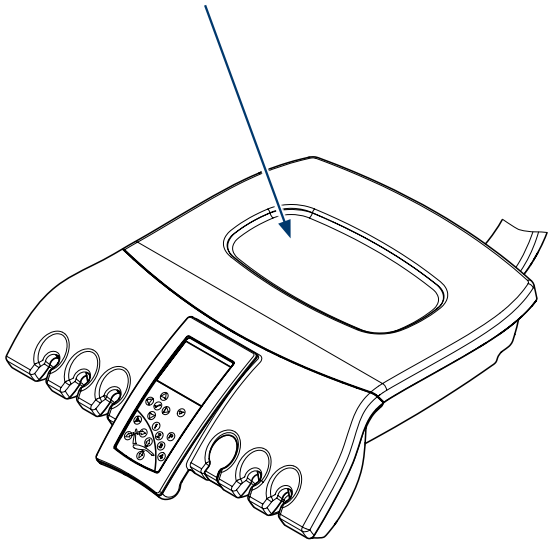
Nota
Lo SPEGNIMENTO del sistema potrebbe influire sui dati registrati (come per la memorizzazione delle fotografie quando si usa una macchina fotografica). Assicurarsi di conservare tutti i dati necessari prima di SPEGNERE il sistema.

AVVERTENZA
Rischio di scossa elettrica:
l'apparecchiatura accessoria connessa alla porta USB deve essere certificata in base alle normative di sicurezza IEC 60601-1 per le apparecchiature elettromedicali.

Peso limite per la superficie di lavoro

Attenzione
Il superamento del limite di peso della superficie di lavoro può causare lesioni personali o danni all'apparecchiatura.

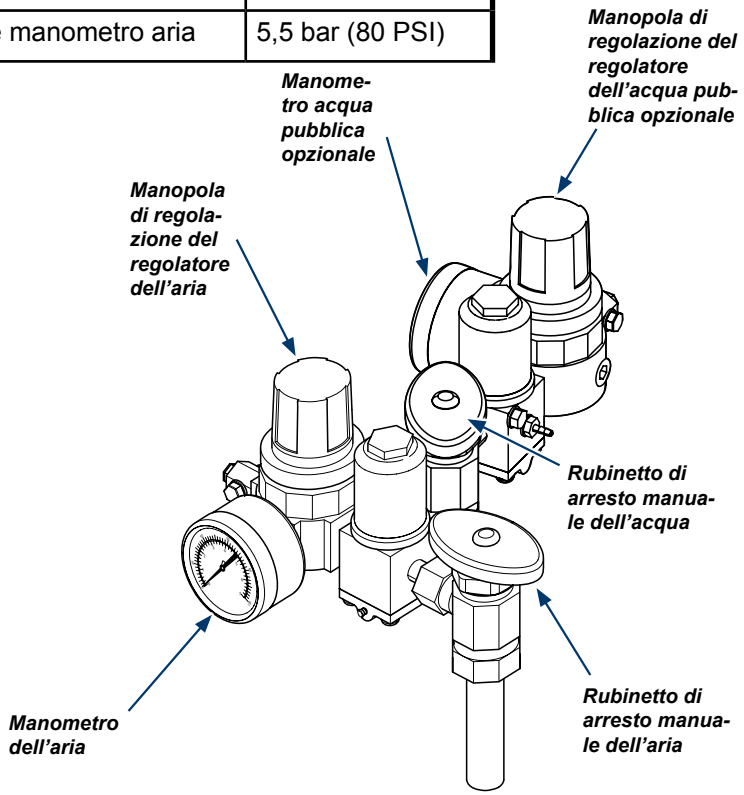
Il carico massimo sulle unità montate su braccio flessibile è di 4,5 kg (10 lb)


DA2909i

Rubinetti di arresto manuali dell'alimentazione di acqua e aria

Per bloccare l'erogazione dell'aria e dell'acqua dagli impianti della sede, servirsi dei rubinetti di arresto manuali.

Impostazioni raccomandate:	
Impostazione manometro acqua pubblica	2,1 bar (30 PSI)
Impostazione manometro aria	5,5 bar (80 PSI)

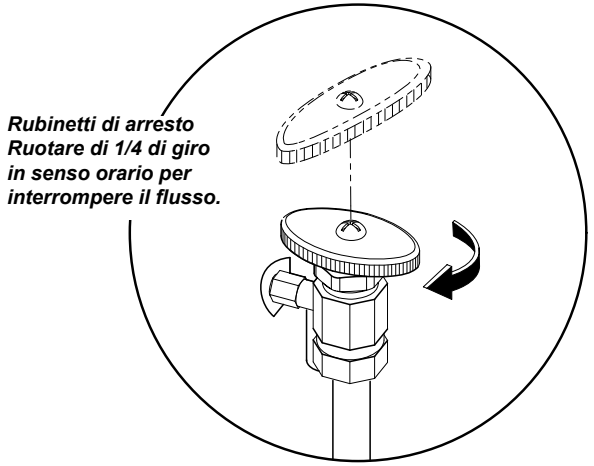

Manometro acqua pubblica opzionale
Manopola di regolazione del regolatore dell'acqua pubblica opzionale
Manopola di regolazione del regolatore dell'aria
Rubinetto di arresto manuale dell'acqua
Manometro dell'aria
Rubinetto di arresto manuale dell'aria

Allarme apparecchiatura

I componenti di erogazione sono progettati per il funzionamento alle impostazioni raccomandate. Se non vengono mantenute le impostazioni raccomandate, potrebbero verificarsi cali di rendimento o danni all'apparecchiatura.

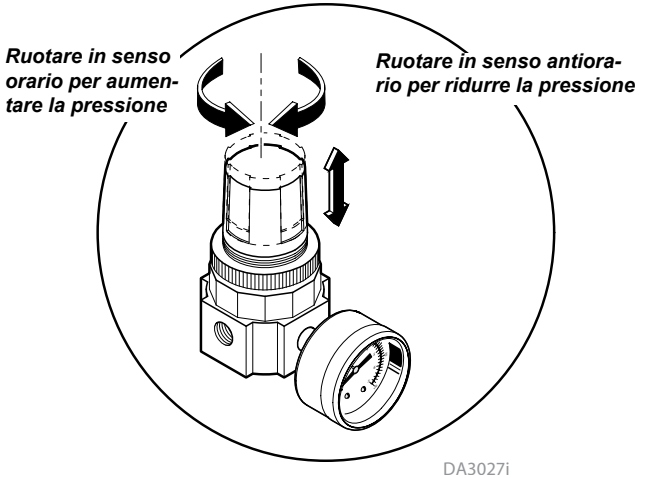
Valvole di regolazione della pressione

Per regolare la pressione dell'aria e dell'acqua applicate agli strumenti di erogazione, utilizzare le valvole di regolazione della pressione.



Regolazione del regolatore di pressione...

A) Tirare la manopola e ruotarla.
B) Mentre si ruota la manopola, osservare il manometro per ottenere l'impostazione desiderata.
C) Spingere IN BASSO la manopola per bloccarla.



DA3027i

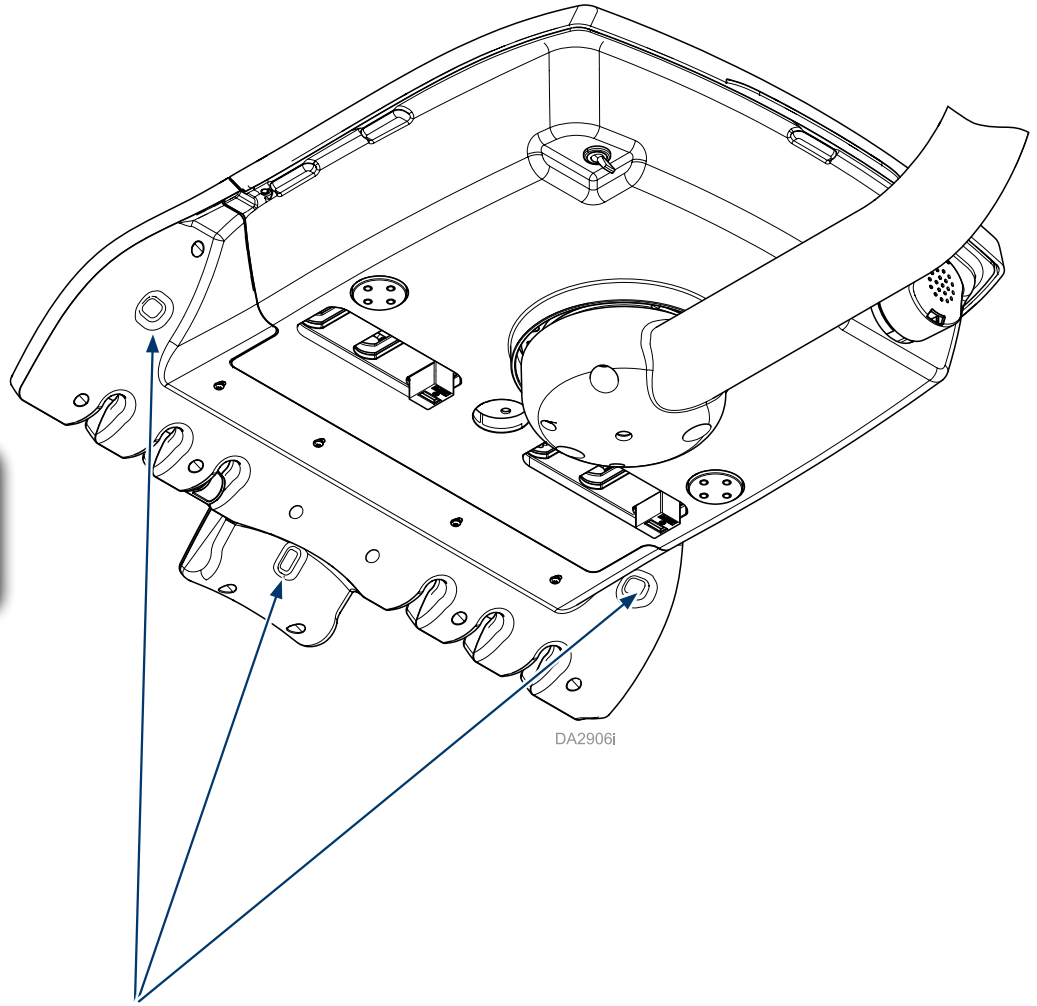
Braccio flessibile (arresto)

Il braccio flessibile contiene un meccanismo di arresto che impedisce all'unità di abbassarsi finché non viene rilasciato, tenendo premuto il sensore tattile di rilascio del freno.

Per posizionare l'unità di erogazione Elevance...

A) Tenere premuto uno dei sensori tattili di rilascio del freno.

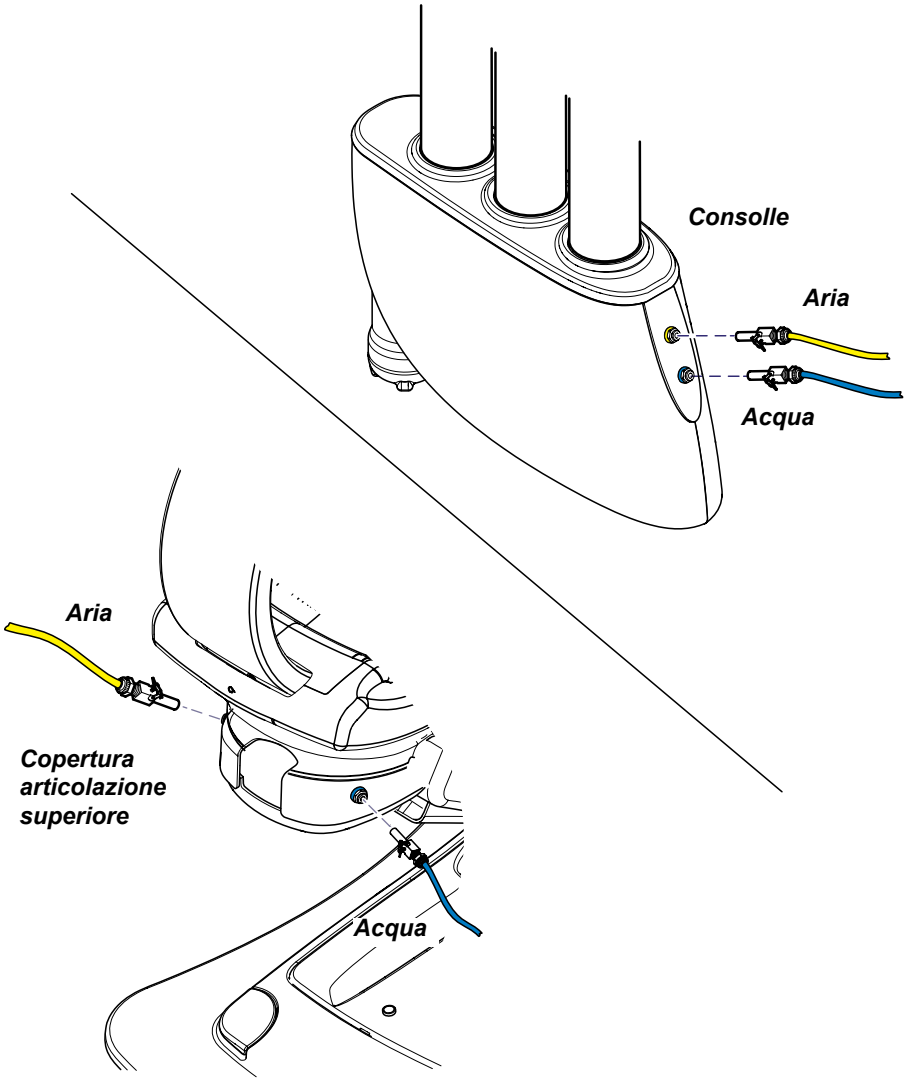
B) Spostare l'unità nella posizione desiderata.



Porte di collegamento rapido

Le porte di collegamento rapido dell'aria (gialla) e dell'acqua (blu) consentono di collegare rapidamente gli accessori al sistema di erogazione.

Ogni porta di collegamento rapido è dotata di una clip incernierata per il fissaggio della linea di collegamento all'occhiello sporgente collocato all'ingresso di ogni porta.

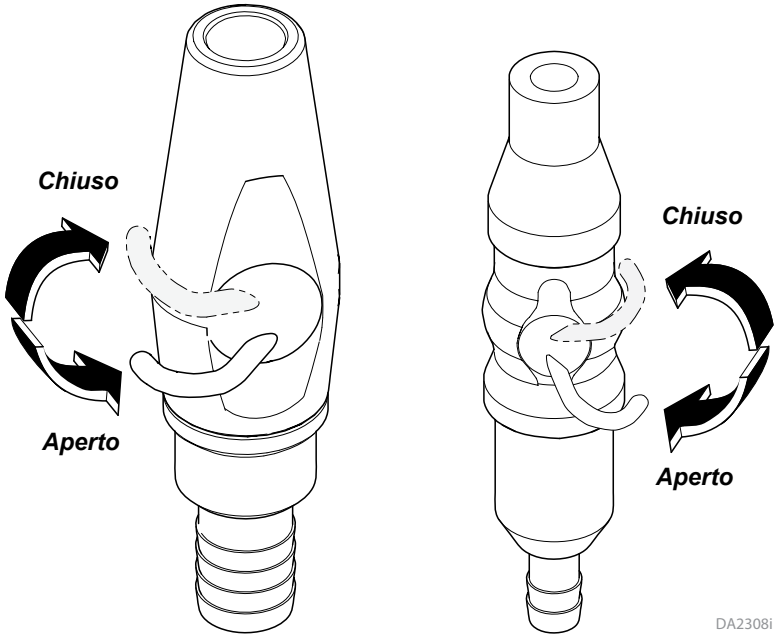


Aspirasaliva e aspiratori ad alto volume

Per usare gli aspirasaliva e gli aspiratori ad alto volume...

A) Verificare che il sistema di aspirazione sia ACCESO.

B) Spostare la leva verso la posizione APERTA per attivare e regolare l'aspirazione dell'aspirasaliva/aspiratore ad alto volume.



Aspiratore ad alto volume

Aspirasaliva

Funzionamento e regolazioni

Manipoli

I manipoli erogano aria e acqua (se il selettore dell'acqua è ACCESO) quando viene premuto il pedale. Il selettore dell'acqua sul pedale ATTIVA o DISATTIVA la selezione dell'acqua.

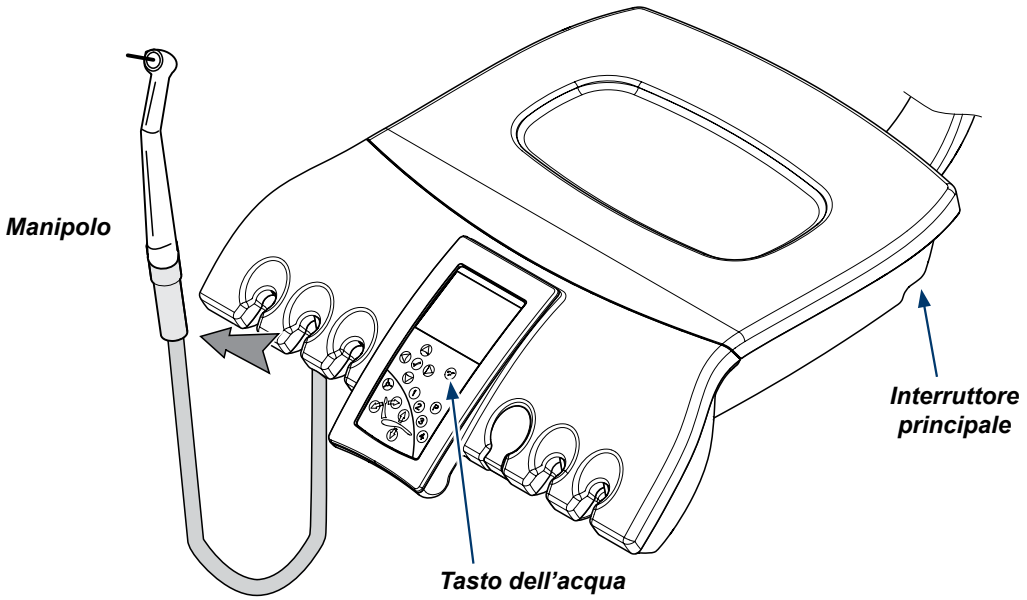
L'acqua può essere ATTIVATA o DISATTIVATA anche usando il pulsante situato sull'unità di erogazione e sul tastierino di controllo dell'unità per l'assistente. Questo pulsante dell'acqua ***bypassa*** il selettore dell'acqua posto sul pedale. L'impostazione più comoda consiste nell'avere il selettore dell'acqua sul pedale SPENTO e poi usare uno dei pulsanti dell'acqua sui tastierini di controllo per ATTIVARE e DISATTIVARE l'acqua. L'unità per l'assistente presenta una spia blu che si illumina quando l'acqua è ATTIVATA. La barra in basso sulla schermata indica: *Water: On* (Acqua: attiva) oppure *Water: Normal* (Acqua: normale) (a significare che il bypass dell'acqua è SPENTO e che il ***selettore è il controllo attivo***).

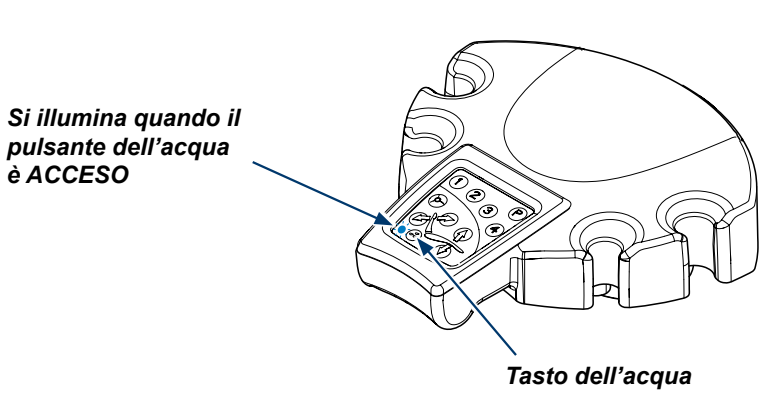
Funzionamento del manipolo.

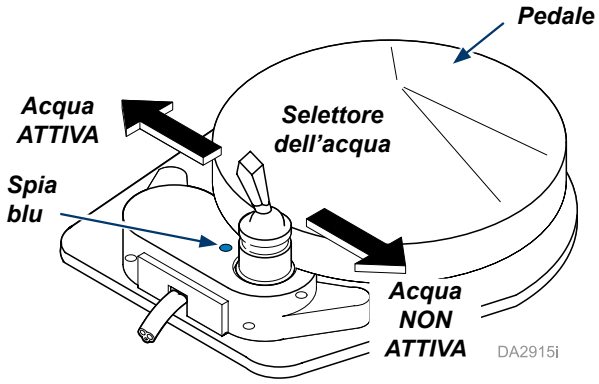
A) ACCENDERE l'interruttore principale.
B) Spostare il selettore dell'acqua nella posizione desiderata.
C) Sollevare il manipolo dall'alloggiamento.
D) Premere il pedale per erogare l'aria strumentale/l'acqua al manipolo.

Nota

Il controllo dell'acqua è influenzato anche dal software di controllo. Leggere sempre le schermate e gli indicatori per sapere qual è l'impostazione dell'acqua attiva.



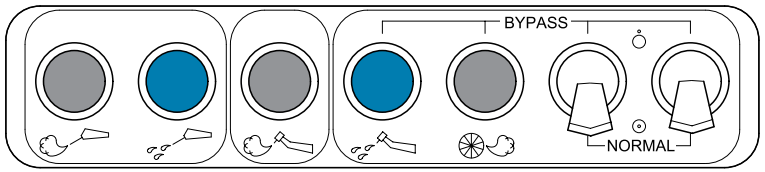




Manopole di regolazione della siringa

L'aria e l'acqua sono controllate manualmente dai pulsanti sulla siringa. Il volume dell'acqua e dell'aria erogato a questi pulsanti viene controllato manualmente dalle manopole dell'aria e dell'acqua della siringa mostrate qui.

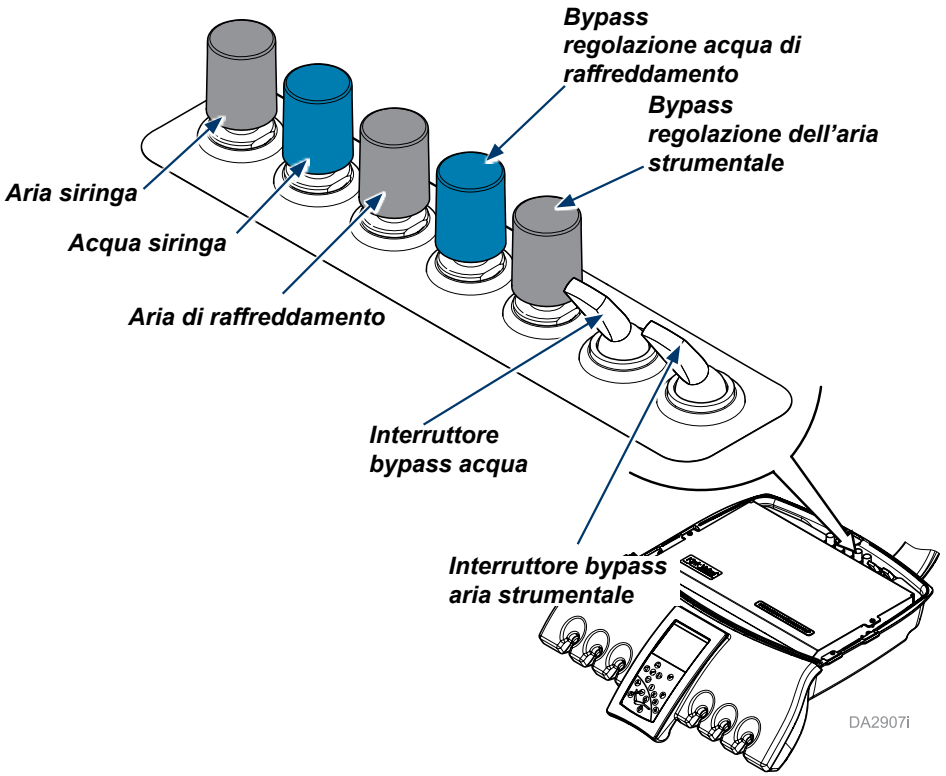
Regolazione dell'aria e dell'acqua della siringa
Ruotare le manopole della siringa per modificare il volume dell'aria e dell'acqua erogati alla siringa. Il funzionamento della siringa è manuale. V. **Utilizzo della siringa**.



Manopola di controllo dell'aria di raffreddamento

La manopola di controllo dell'aria di raffreddamento regola il volume dell'aria di raffreddamento erogata a tutti i manipoli.

Regolazione dell'aria di raffreddamento
Ruotare la manopola dell'aria di raffreddamento finché non si ottiene il flusso di aria di raffreddamento dei manipoli desiderato.



Levette di bypass per l'aria e l'acqua dei manipoli

I controlli di bypass costituiscono un metodo per erogare manualmente aria e acqua a tutti i manipoli pneumatici se i controlli dello schermo perdono l'alimentazione. Il controllo manuale è disponibile quando le levette di bypass dell'acqua e dell'aria strumentale vengono spostate nelle rispettive posizioni BYPASS.

Regolazione del bypass dell'acqua di raffreddamento
Ruotare la manopola dell'acqua di raffreddamento finché non si ottiene il flusso di acqua di raffreddamento dei manipoli desiderato.

Nota: quando l'acqua è in posizione BYPASS la manopola regola l'acqua di raffreddamento per tutti i manipoli.

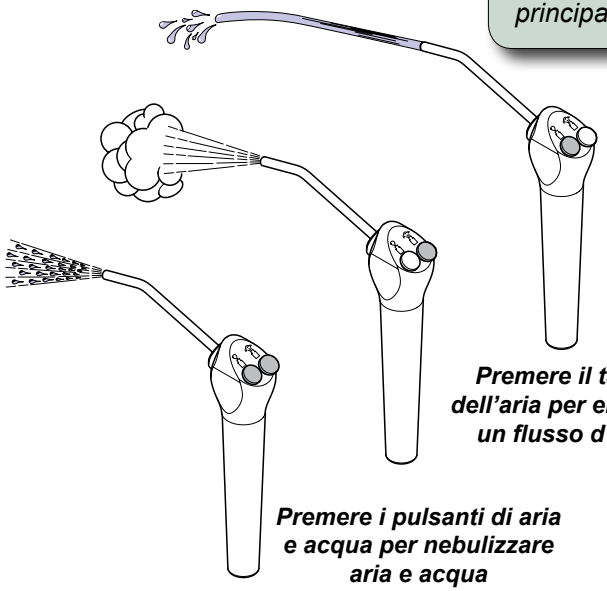
Regolazione del bypass dell'aria strumentale
Ruotare la manopola di regolazione dell'aria strumentale finché non si ottiene il flusso di aria strumentale dei manipoli desiderato.

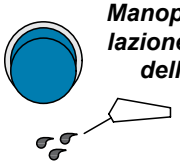
Nota: quando l'aria strumentale è in posizione BYPASS la manopola regola l'aria strumentale per tutti i manipoli.

Utilizzo della siringa

In questa pagina vengono illustrati il funzionamento e la regolazione per una siringa a tre vie standard.

Prima di iniziare...
Accendere l'interruttore principale (posizione ON).


Premere il tasto dell'acqua per erogare un flusso d'acqua
Premere il tasto dell'aria per erogare un flusso d'aria
Premere i pulsanti di aria e acqua per nebulizzare aria e acqua
DA2984i


Manopola di regolazione dell'acqua della siringa

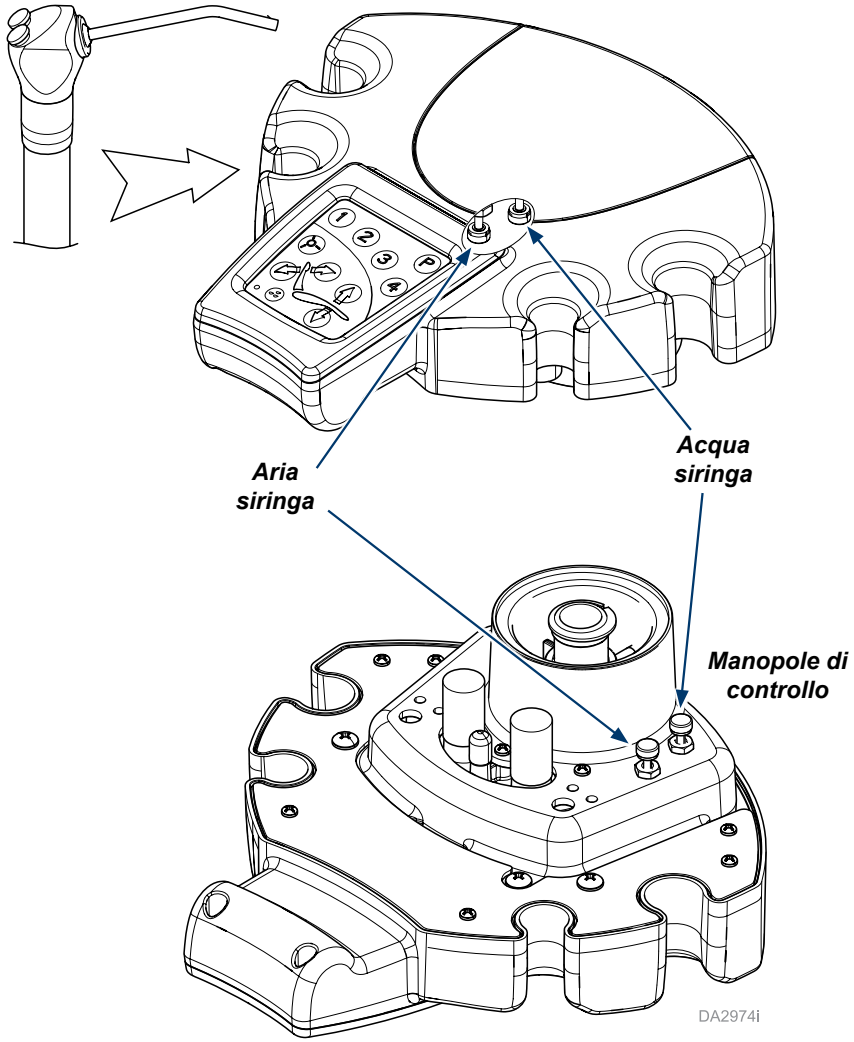
Manopola di regolazione dell'aria della siringa

Per regolare la pressione del flusso d'acqua e lo schema di spruzzo dell'acqua...
Ruotare la manopola di regolazione dell'acqua della siringa.

Per regolare la pressione dello spruzzo dell'aria e lo schema di spruzzo dell'acqua...
Ruotare la manopola di regolazione dell'aria della siringa.

Manopole di regolazione *- Unità per l'assistente*

Le unità per l'assistente Elevance dispongono di manopole di controllo a vite sotto la testa dell'unità per regolare il flusso di aria e acqua nella siringa.



Pulizia, disinfezione e manutenzione

Barriere protettive

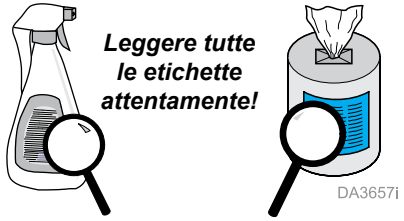
Midmark raccomanda di utilizzare barriere monouso su tutti i comandi che vengano in contatto con le mani e le dita del medico durante le procedure odontoiatriche. L'uso delle barriere riduce notevolmente la necessità di usare disinfettanti chimici, prolungando la durata utile dell'apparecchiatura.

Usare solo barriere idonee all'uso con le apparecchiature odontoiatriche. Midmark raccomanda di usare una barriera approvata dalla FDA come Pinnacle Cover-all™. Per l'uso corretto di questi prodotti seguire le istruzioni del produttore della barriera.

Pulizia e disinfezione

In aggiunta all'uso di barriere, Midmark raccomanda di utilizzare un detergente/disinfettante registrato EPA e approvato dalla FDA, quale Cavicide™, su tutti comandi per il medico e le superfici che vengono in contatto con le strumentazioni odontoiatriche durante le procedure.

Per l'uso corretto di questi prodotti seguire le istruzioni del produttore del detergente/disinfettante. Fare attenzione nell'evitare l'applicazione eccessiva e l'accumulo di liquidi.



Accessori del manipolo

Con il sistema di erogazione usare solo accessori dei manipoli odontoiatrici che siano approvati dalla FDA e consultare le istruzioni del produttore per la corretta pulizia e disinfezione. Per la siringa può essere usata una punta che sia sterilizzabile in autoclave oppure una punta monouso.

Allarme apparecchiatura

STERILIZZAZIONE DELLA PUNTA DELLA SIRINGA

Le punte delle siringhe sterilizzabili fornite con il sistema di erogazione devono essere sterilizzate prima dell'uso con ogni paziente, compreso l'uso iniziale. Accertarsi di risciacquare e pulire accuratamente le punte delle siringhe prima della sterilizzazione, in quanto eventuali impurità possono ridurre l'efficacia della sterilizzazione stessa. Il processo di sterilizzazione raccomandato è quello per mezzo di autoclave a vapore. I parametri raccomandati sono 125 °C (250 °F) e 106 kPa (15 PSI) per 40 minuti.

Pulizia generale

Per la pulizia generale utilizzare prodotti adeguati, per esempio acqua calda e detergenti delicati o una soluzione al 10% di acqua e candeggina.

Ispezione visiva

Dopo la pulizia, ispezionare visivamente il prodotto per l'eventuale deterioramento delle coperture e dei tastierini. Non usare il sistema di erogazione se si nota uno scolorimento eccessivo, crepe o altri segni di usura (v. le istruzioni in Assistenza).

Assistenza per pulizia e disinfezione

Per assistenza in merito alle istruzioni di pulizia e disinfezione rivolgersi all'Assistenza Tecnica Midmark al numero 1-937-526-3662. Al momento della richiesta, fornire il numero di modello e il numero di serie del sistema di erogazione.

Ulteriori informazioni sono reperibili dalle organizzazioni elencate sotto:

- **Organization for Safety & Asepsis Procedures (Organizzazione per le procedure di sicurezza e asepsi):**

  http://www.osap.org

- **American Dental Association (Associazione odontoiatrica americana):**

  http://www.ada.org

- **Dept. of Health & Human Resources**
  Centers for Disease Control & Prevention (Dipartimento per i servizi sanitari e umani, Centri per la prevenzione e il controllo delle malattie):

  http://www.cdc.gov

- **European Dental Association: (Associazione odontoiatrica europea)**

  http://www.eda-eu.org

Pulizia e disinfezione del sistema di erogazione - All'inizio di ogni giornata...

All'inizio di ogni giornata...

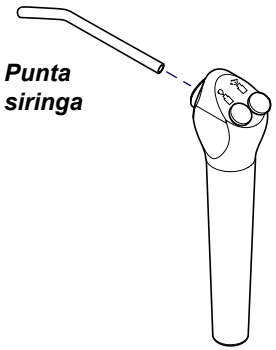
A) Pulire approfonditamente e ispezionare visivamente il sistema di erogazione (v. le istruzioni in Pulizia generale e Ispezione visiva).

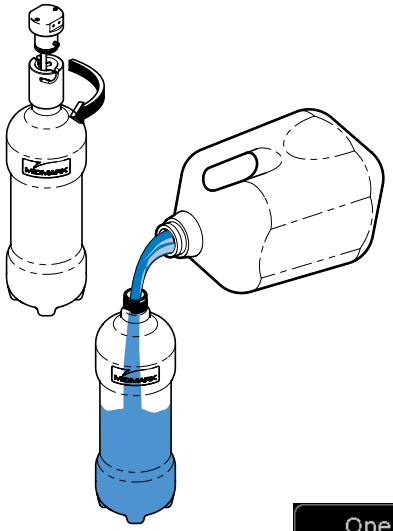
B) Riempire il flacone dell'acqua con acqua pulita ed eseguire un'operazione di risciacquo (v. Schermate delle operazioni di risciacquo).

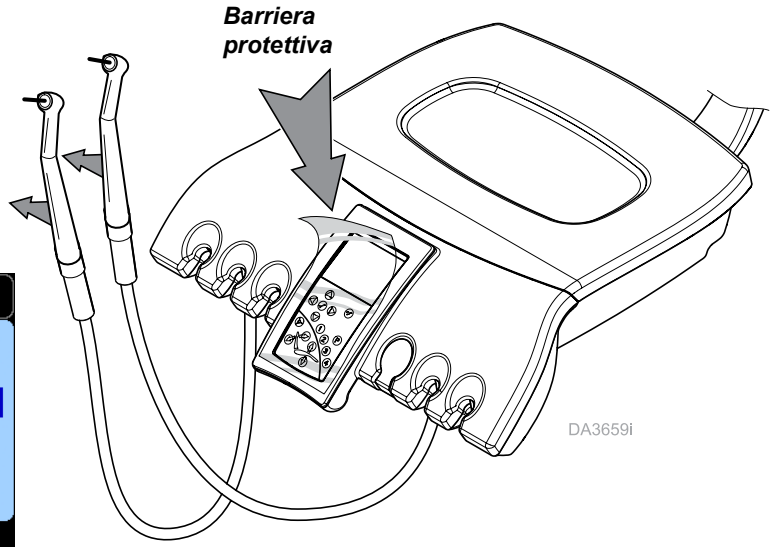
Nota: Si consiglia un livello di durezza dell'acqua inferiore a < 60 ppm di carbonato di calcio.

C) Installare barriere su tutti i comandi del sistema di erogazione usati dal medico.

D) Installare le punte delle siringhe (sterilizzate o monouso).





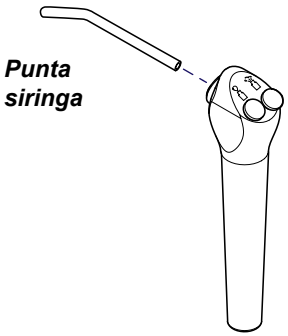


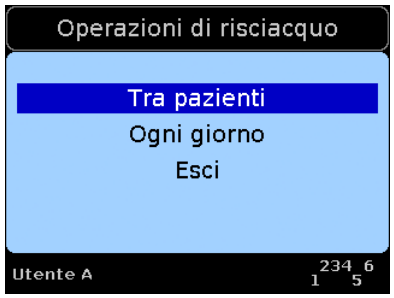
© 2012 Midmark Corp. | 60 Vista Drive Versailles, OH 45380 USA | 1-800-643-6275 | 1-937-526-3662 | midmark.com

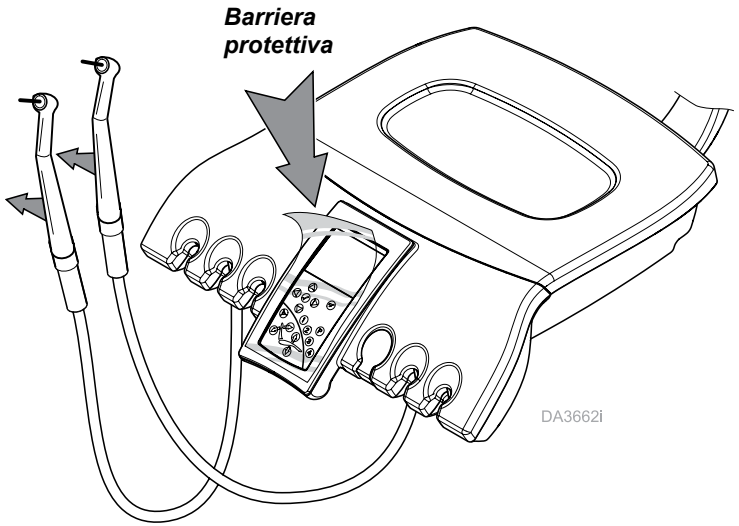
Risciacquo del sistema di erogazione - Tra un paziente e l'altro...

Tra un paziente e l'altro...

A) Rimuovere tutte le barriere monouso, le punte delle siringhe e altri strumenti odontoiatrici.
B) Pulire e disinfettare il sistema di erogazione (v. le istruzioni Pulizia e disinfezione).
C) Eseguire un'operazione di risciacquo (v. Schermate delle operazioni di risciacquo).
D) Installare barriere su tutti i comandi del sistema di erogazione usati dal medico.
E) Installare le punte delle siringhe (sterilizzate o monouso).







Risciacquo del sistema di erogazione - Alla fine di ogni giornata...

Al termine di ogni giornata...

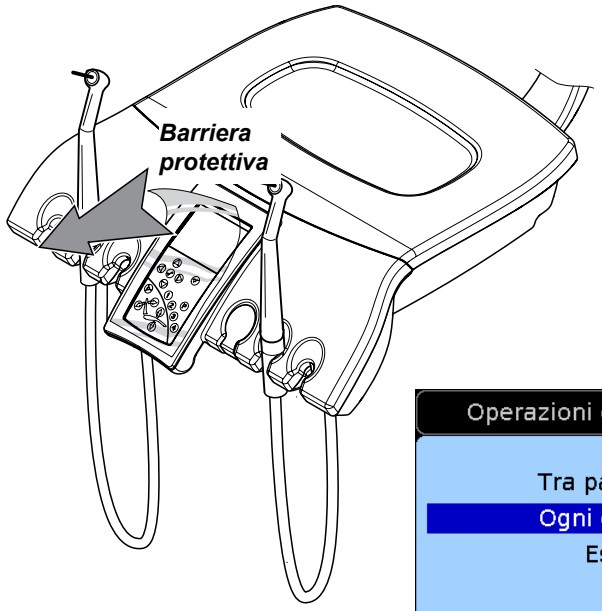
A) Rimuovere tutte le barriere monouso, le punte delle siringhe e altri strumenti odontoiatrici.
B) Pulire e disinfettare il sistema di erogazione (v. le istruzioni Pulizia e disinfezione).
C) Nel flacone dell'acqua preparare una soluzione mescolando il 90% di acqua e il 10% di candeggina (utilizzare solo una soluzione di candeggina al 5,25%).

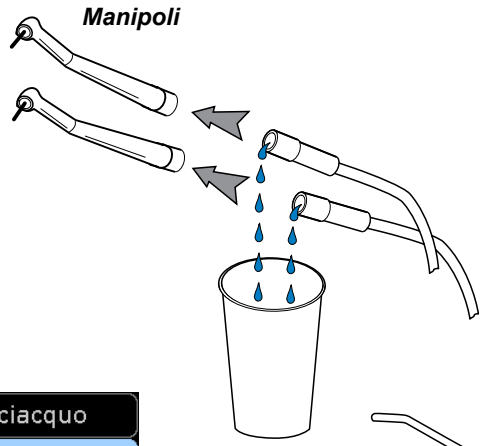
Nota: per una misurazione rapida, osservare le tacche di riempimento sui flaconi per acqua Midmark.

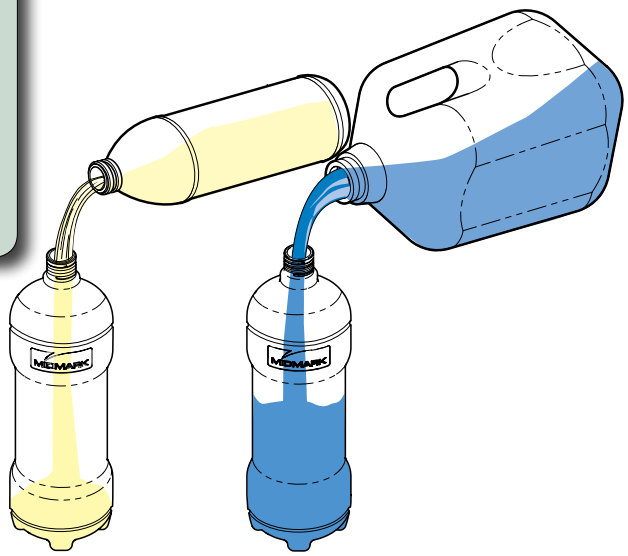
D) Eseguire un'operazione di risciacquo (v. Schermate delle operazioni di risciacquo). Tenere la soluzione di candeggina nel sistema per 10 - 20 minuti prima di rimuoverla. Svuotare e sciacquare il flacone dell'acqua.

Allarme apparecchiatura
Non lasciare la soluzione di candeggina nel sistema per oltre 30 minuti. Il sistema di erogazione potrebbe risultarne danneggiato.

E) Riempire il flacone dell'acqua con acqua pulita ed eseguire un'operazione di risciacquo (v. Schermate delle operazioni di risciacquo).
Ripetere per rimuovere tutto l'odore di candeggina.
F) Spegnere l'interruttore principale (posizione OFF). Tenere premuto il comando a pedale finché non viene rilasciata tutta la pressione.

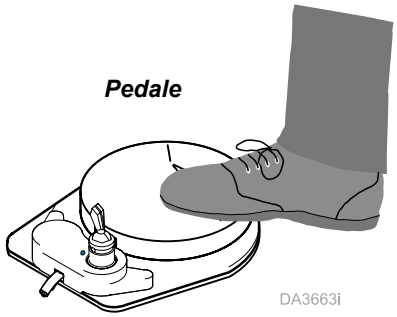






Soluzione a base di candeggina

Punta siringa



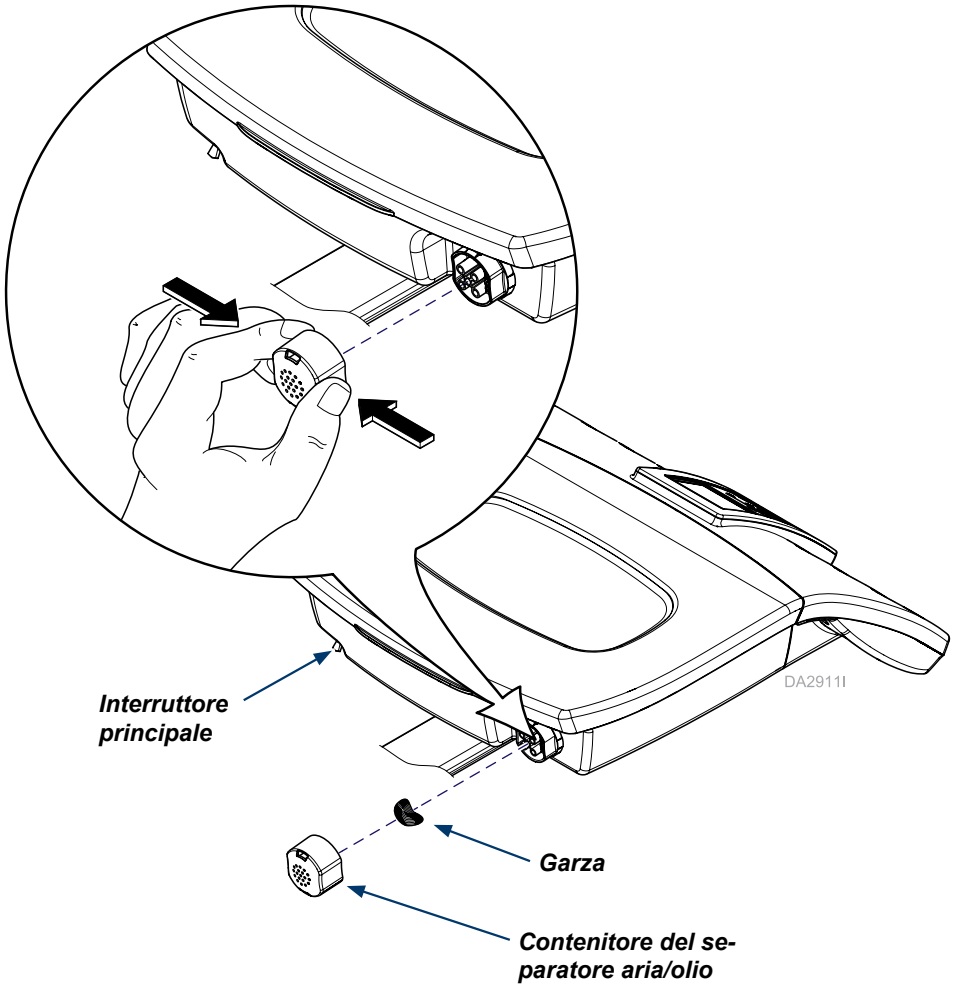
Pedale

DA3663i

Separatore aria/olio - Pulizia e manutenzione

Controllare periodicamente il separatore aria/olio...

A) Spegnere l'interruttore principale (posizione OFF).
B) Togliere il contenitore, premendone i lati mentre lo si estrae.
C) Rimuovere la garza satura.
D) Pulire il contenitore e il cappuccio di montaggio.
E) Applicare una garza pulita e rimontare il contenitore.



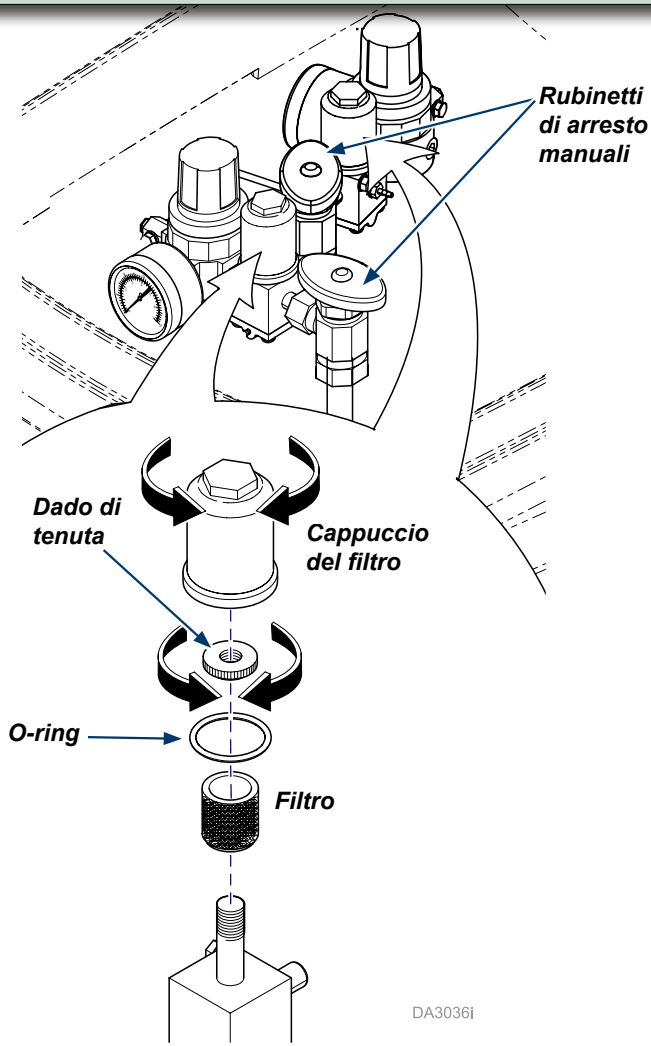
Manutenzione/sostituzione dei filtri del regolatore *(nella cassetta di derivazione)*

Sostituzione dei filtri del regolatore...

A) Chiudere le erogazioni di acqua e aria usando le valvole di chiusura manuale.
B) Svitare il coperchio del filtro (usare una chiave da 9/16 di pollice).
C) Svitare il dado di tenuta e rimuovere il filtro e l'o-ring.
D) Applicare il nuovo filtro e l'o-ring. Fissare con il dado di tenuta.

Nota: applicare il filtro e il dado di tenuta con la parte corrugata rivolta verso l'alto (come mostrato nella figura).

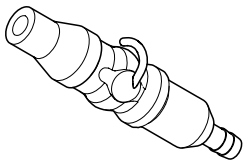
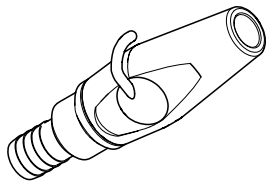
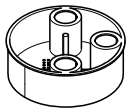
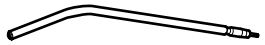
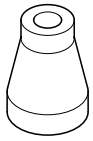
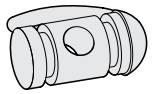
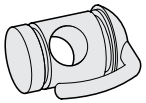
E) Rimontare il coperchio del filtro.



Specifiche

Caratteristiche elettriche per la poltrona Elevance:	Alimentatore modello n.: 153808-001, -002 Porte USB: 5 V c.c. ⎓ a 500 mA ciascuna
Conforme alle seguenti normative in vigore:	ES/IEC/EN 60601-1, CAN/CSA C22.2 N. 60601-1 (Normative di sicurezza), EN/IEC 60601-1-2 (Normative EMC)
Requisiti per l'erogazione d'aria:	Massimo 5,52 - 6,9 bar (80-100 PSI)
Requisiti per l'erogazione d'acqua:	Massimo 2,1 - 3,4 bar (30-50 PSI) Si consiglia un livello di durezza dell'acqua inferiore a < 60 ppm di carbonato di calcio.
Certificazioni:	Midmark Corporation.....ISO-9001
Classificazioni:	Classe I, parte applicata tipo B, eccetto gli accessori opzionali come annotato, apparecchiatura ordinaria (IPX0), funzionamento continuo
Accessori opzionali:	
Ablatore Acteon Satelec	Parte applicata tipo BF
Fotopolimerizzatore Acteon Satelec	Parte applicata tipo B
Videocamera intraorale Acteon Sopro	Parte applicata tipo BF
Motore elettrico Bien Air	Parte applicata tipo BF
Ablatore Dentsply Cavitron	Parte applicata tipo B
Tubi e connettori da usare con i manipoli pneumatici conformi ISO 7785-1 o ISO 7785-2	Parte applicata tipo B
Videocamera intraorale Sota Claris	Parte applicata tipo B

Ricambi

Valvola dell'aspirasaliva Codice articolo 029-3975-00		**Valvola del manipolo di aspirazione ad alto volume** Codice articolo 029-3974-00	
Protezione del raccoglitore di solidi Codice articolo 053-1839-00		**Punta della siringa** Codice articolo 120514	
Punta dell'aspirasaliva Codice articolo 016-1116-00		**Filtro della valvola del regolatore** Codice articolo 053-1166-00	
Leva dell'aspirasaliva Codice articolo 016-1113-00		**Leva della strumentazione di aspirazione ad alto volume** Codice articolo 016-1109-00	

DA2989i

AVVERTENZA

L'apparecchiatura <u>non deve</u> essere utilizzata in presenza di <u>miscele anestetiche infiammabili</u> con ossigeno, aria od ossido nitroso.

Chiarimento: l'apparecchiatura <u>può</u> essere utilizzata in presenza di ossigeno, aria od ossido nitroso.

Informazioni sulla garanzia

CAMPO DI APPLICAZIONE DELLA GARANZIA

Midmark Corporation (“Midmark”) garantisce all’acquirente originale che i prodotti e i componenti dentali (ad eccezione dei componenti non coperti da garanzia, elencati in “Esclusioni”) prodotti da Midmark, sono privi di difetti nei materiali e nella fabbricazione durante l’uso e la manutenzione ordinari. Gli obblighi di Midmark in base alla presente garanzia, sono limitati alla riparazione o sostituzione, a discrezione di Midmark, delle parti o dei prodotti i cui difetti siano stati segnalati a Midmark entro il periodo di garanzia, e che Midmark, previo esame, ha stabilito essere difettosi.

PERIODO DI VALIDITÀ DELLA GARANZIA

Il periodo di validità della garanzia, a partire dalla data di consegna all’acquirente originale, sarà come segue:

1. I PRODOTTI DENTALI sono garantiti rispetto a difetti nei materiali e nella fabbricazione per il periodo indicato sotto dal momento della consegna:

   (a) due (2) anni per tutti i prodotti e i componenti (con l’eccezione dei periodi riportati ai punti da b a e).

   (b) il modulo “KINK-VALVE” è coperto da una garanzia di dieci (10) anni.

   (c) la lampadina originale in una lampada nuova è coperta da un (1) anno di garanzia.

   (d) gli accessori non prodotti da Midmark sono esclusi.

   (e) la sostituzione di parti e accessori è coperta da una garanzia di novanta (90) giorni.

2. I PRODOTTI di chirurgia orale sono garantiti rispetto a difetti nei materiali e nella fabbricazione per un periodo di un (1) anno dal momento della consegna.

3. I PRODOTTI STERILIZZATORI sono garantiti rispetto a difetti nei materiali e nella fabbricazione per un periodo di un (1) anno dal momento della consegna.

4. I PRODOTTI BAGNO A ULTRASUONI, quando usati in conformità con le istruzioni del produttore e durante l’uso ordinario, sono garantiti per due (2) anni dalla data di consegna. Entro il periodo di garanzia il produttore riparerà o sostituirà gratuitamente, a sua unica discrezione, tutte le parti con difetti nei materiali e nella fabbricazione, inclusi i costi per la rimozione o l’installazione delle parti. Le riparazioni sono eseguite in un sito apposito, franco a bordo. La responsabilità del produttore, sia essa o meno basata su garanzia, negligenza o altra causa derivante da e/o conseguente a vendita, uso o funzionamento degli elementi trasduttori o di qualsiasi loro parte, non supererà in nessun caso il costo della riparazione o sostituzione dell’apparecchiatura difettosa. Detta riparazione o sostituzione sarà obbligo esclusivo dell’acquirente e in nessun caso il produttore sarà responsabile per eventuali e/o tutti i danni conseguenti o accidentali inclusi in modo non limitativo e/o tutti i danni conseguenti e derivanti da perdite commerciali.

5. I PRODOTTI ‘CENTRALE DI STERILIZZAZIONE ODONTOIATRICA INTEGRA™’ E ‘ARREDAMENTO PER STUDI ODONTOIATRICI ARTIZAN™’ sono garantiti rispetto a difetti nei materiali e nella fabbricazione per il periodo indicato sotto dal momento della consegna:

   (a) cinque (5) anni per tutti i prodotti e componenti (eccetto i periodi più brevi indicati in (b e c), comprese le superfici in laminato plastico, i pannelli anteriori di porte e cassetti, rotelle e componenti elettrici come cavi e lampade di lavoro. (b) tre (3) anni per i ballast delle lampade di lavoro. (c) un (1) anno per i piani di lavoro solidi in laminato plastico e accessori.

ESCLUSIONI

Questa garanzia non copre, e di conseguenza non vincola Midmark per:

(1) riparazioni e sostituzioni conseguenti a uso improprio, danneggiamento, negligenza, alterazione, incidente, danno durante il trasporto o manomissione; (2) abbinamento di colori, grana o finitura superficiale eccetto che per standard commercialmente accettabili; (3) cambiamenti del colore causati dall’illuminazione naturale o artificiale; (4) prodotti che non sono installati, utilizzati e adeguatamente puliti come prescritto dal manuale Midmark “Installazione” e/o “Installazione/utilizzo” per il relativo prodotto; (5) prodotti considerati di natura consumabile; (6) accessori o parti non prodotti da Midmark; (7) prodotti fabbricati per scopi specifici; (8) addebiti da parte di chiunque per modifiche, riparazioni, installazione di parti di ricambio o altre prestazioni eseguite su o in connessione con tali prodotti quando non preventivamente autorizzati per iscritto da Midmark.

OBBLIGHI ESCLUSIVI

L’unico obbligo di Midmark ai fini di questa garanzia è quello di riparare o sostituire le parti difettose. Midmark non è responsabile per eventuali danni diretti o indiretti, speciali o accessori, o di penalità, inclusi, in modo non limitativo, danni per perdita di profitto o perdita di uso.

AUTORIZZAZIONI

Nessuna persona o società è autorizzata a stabilire per Midmark altri obblighi o responsabilità in relazione a questi prodotti.

LA PRESENTE È L’UNICA GARANZIA OFFERTA DA MIDMARK ED È IN SOSTITUZIONE DI QUALSIASI ALTRA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA. MIDMARK NON RICONOSCE ALCUNA GARANZIA IMPLICITA DI ALCUN TIPO, INCLUSE QUELLE DI COMMERCIABILITÀ O IDONEITÀ AD UNO SCOPO PARTICOLARE. LA PRESENTE GARANZIA È LIMITATA ALLA RIPARAZIONE O SOSTITUZIONE DI PARTI DIFETTOSE.